



HAROLD ROBBINS 著・林靜華 譯

# 浪子吟

---

皇冠叢書第八二九種  
當代名著精選之七十九

---

浪子吟

A STONE FOR DANNY FISHER

---

原 著：HAROLD ROBBINS

譯 者：林 靜 華

---

發行人：平 鑫 濤

台北市第3300號信箱

電話：7213422

出版經理：張 柱 國

出版者：皇 冠 出 版 社

台北市第3300號信箱

郵政劃撥10426帳戶

電話：7213422

登記證：局版台業字第1059號

---

編譯委員：張 時·彭中原·茅及銓

趙爾心·雲 蒼·林 澄

施寄青·余國芳·林靜華

林衍倫·戴國光·鄭光立

湯新華·林少岩

編輯顧問：陳麗華

策 劃：施寄青

主 編：陳昱萃

美術設計：吳璧人·林莉娜

校 對：曾美珠·劉秋娥·鮑秀珍

---

印刷者：皇冠印刷有限公司

台北市基隆路2段55號

電話：7017948

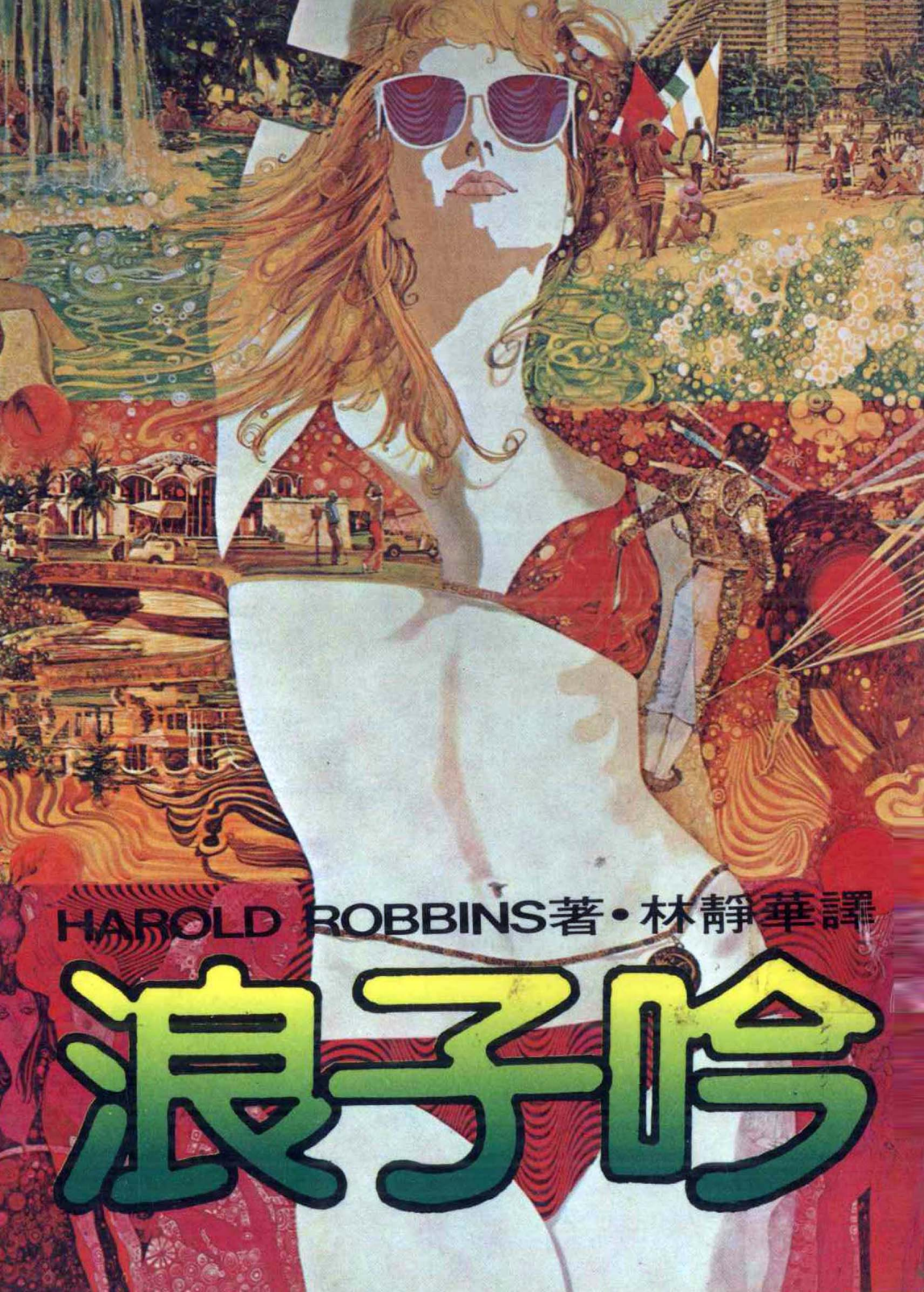
---

第一版：中華民國七十一年 三 月

著作權及版權所有·盜印必究

---





HAROLD ROBBINS 著・林靜華譯

# 浪子吟



HAROLD ROBBINS 著 · 林靜華 譯

# 浪子吟

當代名著精選79

# 浪子吟

原书缺页

原书缺页

原书缺页

原书缺页

原书缺页

## 主要人物表

丹尼·費雪——善良純真，在成長的過程中屢遭挫折的一個悲劇英雄

。是本書主角。

美蓮——丹尼的姐姐。

瑪莉——丹尼的母親。

哈利——丹尼的父親，一個驕傲頑固的猶太人。

葛山姆——丹尼的高中體育老師，後來成為他的姐夫，是他事業上的

夥伴，也是他的益友。

妮莉——丹尼的妻子，對他始終不渝。

費麥西——紐約市貧民區的一個地頭蛇。





通往吉祥山墓園的路有許多條。

你可以開車走長島上許多風光秀麗的大道，或者搭乘地下鐵、公共汽車或是電車；但是這個禮拜每條路都擠滿人潮，因為這是國定的掃墓週。

為了證明你確實來探望過死者，你會從腳邊拾起一粒石子，放在墓碑上，這樣每天晚上在墓園巡視的『記錄天使』便會看到。

你們在白石砌成的墓園拱門下會合，『吉祥山墓園』幾個字高高嵌在你們頭頂上。你們一共有六個人，彼此艱澀地簡單打過招呼後，默默地通過拱門。

在你們的右手邊，是管理員的辦公室；左手邊是檔案室，這個喪葬公會的地址，便是許多曾在你們之前踏進這塊土地的人現址。你們

並沒想到這點，因為在你們眼中，只有我是屬於昨天。

你們沿路找，終於找到那條小徑；黑色的圓盤上寫着白色的號碼。你們轉進小徑，所有的眼睛都在每一區中尋找你們要找的名字。有了，你們要找的名字出現了，灰色的石板上刻着烏黑的字體。你們圍上去。

一名蓄着白鬍子的小老頭急急迎上來，他微微露出一絲迅速的笑，一隻手玩弄領子上的一枚小徽章。他是喪葬公會請來的祈禱人，他會為你們用希伯來文祈禱，這是多年來的習慣。

你喃喃的說了一個名字，他點點頭；他知道你們要找的那座墳。他轉身，你們跟在後面，小心翼翼地躲過別的墳墓。他停下來，伸出一隻老邁的、微微顫抖的手，你點頭，這正是你們要找的墳。於是他後退幾步。

一架飛機從天上呼嘯而過，就要在不遠處的機場降落。但你們沒有抬頭，你們正在讀墓碑上的字，你們的心一片安靜、祥和，一天的緊張從你們身上消失了。你抬起眼睛，朝祈禱人微微點頭。

他再度站到你們面前，問你們的名字，好在他的禱文中一一提及。你們一個一個向他自我介紹，你們是：

我的母親。

我的父親。

我的姐姐。

我的姐夫。

我的妻子。

我的兒子。

他的禱文是一首歌，模糊不清的歌詞在墳場裏迴盪，但是你們並沒有在仔細聽，你們心中充滿了對我的回憶，每個人心底都有個不同的我。

禱文終於唸完了，祈禱人收下報酬後離開去找另一些掃墓的人。你四下看了看，找顆小石子。謹慎地，你把石子握在手心，跟別人一樣，挨次走到墓碑前。

儘管去年你們從這裏離開後，冬天的風雪和夏天的雨水伴我整整一年，但當你們再度在此相聚，你們的心仍和去年一樣。我在你們的記憶深處鮮明躍動，只除了一個人。

在我母親眼中，我是個膽小的孩子，時常緊緊抱住她的身子，在她懷中尋求庇護。

在我父親眼中，我是個桀驁不馴的兒子，你很難獲得他的愛，但他愛你却和你愛他一樣深。

在我姐姐眼中，我是個聰明的弟弟，他的膽識是愛和恐懼的起因。

在我姐夫眼中，我是個與他共享光榮和希望的朋友。

在我的妻子眼中，我是個愛人，有燃燒不盡的熱情，並且給她留下  
下一個孩子。

在我兒子眼中——我知道在他眼中我什麼也不是，因為他根本不

認識我。

我的墳上躺着五塊石子，我的兒子站在那兒猶疑。對其他的五個人而言，我是真實的，但是你不是。那麼你又何必站在這兒哀悼一位你從沒見過的人？

在你的心底有着孩童小小的怨恨，因為我辜負你的期望。你一直不曾像別的孩子那樣吹牛：『我爸爸是最強壯的。』或是最聰明的、最和藹的、最疼你的。當別的小孩說這種話時，你只能心酸的、憤憤不平的默默聽着。

不要恨我，也不要責怪我，兒子。如果你願意，請你以你的判斷力，聽聽你父親的故事。我是人，免不了會脆弱、會犯錯。雖然我一生中鑄下不少大錯，辜負許多人對我的期望，我却不願使你失望。所以，我求你，聽我說，孩子，聽我細訴，並認識你的父親。

同我一起回到故事的開始，最最開始。因為來自同一血肉、同一條心的我們，都有個相同的回憶。